

Deze aankondiging op de TED-website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:376036-2010:TEXT:NL:HTML>

**B-Brussel: Personeelsopleidingsdiensten**

**2010/S 246-376036**

**AANKONDIGING VAN EEN OPDRACHT**

**Diensten**

**AFDELING I: AANBESTEDENDE DIENST**

**I.1) NAAM, ADRESSEN EN CONTACTPUNT(EN)**

Smals  
Fonsnylaan 20  
Contact: Smals  
T.a.v.: Christophe Stoquart  
1060 Brussel  
BELGIË  
Telefoon +32 27875898  
E-mail: [Smals-BB-001-025-2010@Smals.be](mailto:Smals-BB-001-025-2010@Smals.be)  
Fax +32 25111242

**Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het volgende adres:** Zelfde adres als voor het/de hierboven vermelde contactpunt(en)

**Bestek en aanvullende documenten (zoals documenten voor een concurrentiegericht dialogoog en een dynamisch aankoopstelsel) zijn verkrijgbaar op:** Zelfde adres als voor het/de hierboven vermelde contactpunt(en)

**Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden gericht aan:** Zelfde adres als voor het/de hierboven vermelde contactpunt(en)

**I.2) TYPE AANBESTEDENDE DIENST EN HOOFDACTIVITEIT OF -ACTIVITEITEN**

Andere Smals is een vereniging van openbare instellingen van sociale zekerheid, van de sector van de gezondheidszorg en van de overheidsdiensten die de opdracht heeft de actoren van de sociale sector, de gezondheidszorg en de overheid proactief en op duurzame wijze te ondersteunen en te begeleiden bij hun informatiebeheer, zodat zij aan hun gebruikers een effectieve en efficiënte dienstverlening kunnen verstrekken.

**AFDELING II: VOORWERP VAN DE OPDRACHT**

**II.1) BESCHRIJVING**

**II.1.1) Door de aanbestedende dienst aan de opdracht gegeven benaming**

Opleiding.

**II.1.2) Type opdracht en plaats van uitvoering van de werken, levering van de goederen of verlening van de diensten**

Diensten  
Categorie diensten nr. 24  
Belangrijkste plaats van dienstverlening Brussels Gewest.  
NUTS-code: BE100

**II.1.3) De aankondiging betreft**

De opstelling van een raamovereenkomst

II.1.4) **Inlichtingen over een raamovereenkomst**

Raamovereenkomst met één onderneming  
Looptijd van de raamovereenkomst: Jaar/jaren: 03

II.1.5) **Korte beschrijving van de opdracht of de aankoop/aankopen**

De huidige opdracht betreft een kaderovereenkomst voor de duurtijd van 3 jaar voor opleiding diensten.  
De opdracht is verdeeld in 2 delen en betreft in totaal 5 percelen:

Deel 1 Taalopleiding:

- Perceel 1: groepsopleiding talen frans en nederlands,
- Perceel 2: individuele opleiding (1 à 2 personen) frans en nederlands.

Deel 2 Informatica opleiding:

- Perceel 3: Java,
- Perceel 4: .Net,
- Perceel 5: DB.

Voor elk perceel zal het contract een duurtijd hebben van 3 jaar, opzegbaar volgens de voorwaarden van het huidig bijzondere bestek. Voor elk perceel mag individueel ingeschreven worden.

II.1.6) **CPV-classificatie (Gemeenschappelijke woordenlijst overheidsopdrachten)**

79632000

II.1.7) **Opdracht valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)**

II.1.8) **Verdeling in percelen**

Ja

moeten inschrijvingen worden ingediend voor een of meer percelen

II.1.9) **Varianten worden geaccepteerd**

Neen

II.2) **HOEVEELHEDEN OF OMVANG VAN DE OPDRACHT**

II.2.1) **Totale hoeveelheid of omvang**

II.2.2) **Opties**

II.3) **LOOPTIJD OF UITVOERINGSTERMIJN VAN DE OPDRACHT**

**INLICHTINGEN OVER PERCELEN**

PERCEEL nr. 1

TITEL Taalcursus Frans en Nederlands in groepsverband

1) **KORTE BESCHRIJVING**

2) **CPV-CLASSIFICATIE (GEMEENSCHAPPELIJKE WOORDENLIJST OVERHEIDSOPDRACHTEN)**

79632000

3) **HOEVEELHEID OF OMVANG**

4) **AFWIJKENDE DATUM VOOR DE DUUR VAN DE OPDRACHT OF DE AANVANG/VOLTOOIING**

5) **AANVULLENDE INLICHTINGEN OVER PERCELEN**

PERCEEL nr. 2

TITEL Individuele (1 tot 2 personen) taalcursus Frans en Nederlands

1) **KORTE BESCHRIJVING**

2) **CPV-CLASSIFICATIE (GEMEENSCHAPPELIJKE WOORDENLIJST OVERHEIDSOPDRACHTEN)**

79632000

- 3) **HOEVEELHEID OF OMVANG**
- 4) **AFWIJKENDE DATUM VOOR DE DUUR VAN DE OPDRACHT OF DE AANVANG/VOLTOOIING**
- 5) **AANVULLENDE INLICHTINGEN OVER PERCELEN**

PERCEEL nr. 3

TITEL Opleiding Java

- 1) **KORTE BESCHRIJVING**
- 2) **CPV-CLASSIFICATIE (GEMEENSCHAPPELIJKE WOORDENLIJST OVERHEIDSOPDRACHTEN)**  
79632000
- 3) **HOEVEELHEID OF OMVANG**
- 4) **AFWIJKENDE DATUM VOOR DE DUUR VAN DE OPDRACHT OF DE AANVANG/VOLTOOIING**
- 5) **AANVULLENDE INLICHTINGEN OVER PERCELEN**

PERCEEL nr. 4

TITEL Opleiding .Net

- 1) **KORTE BESCHRIJVING**
- 2) **CPV-CLASSIFICATIE (GEMEENSCHAPPELIJKE WOORDENLIJST OVERHEIDSOPDRACHTEN)**  
79632000
- 3) **HOEVEELHEID OF OMVANG**
- 4) **AFWIJKENDE DATUM VOOR DE DUUR VAN DE OPDRACHT OF DE AANVANG/VOLTOOIING**
- 5) **AANVULLENDE INLICHTINGEN OVER PERCELEN**

PERCEEL nr. 5

TITEL Opleiding DB

- 1) **KORTE BESCHRIJVING**
- 2) **CPV-CLASSIFICATIE (GEMEENSCHAPPELIJKE WOORDENLIJST OVERHEIDSOPDRACHTEN)**  
79632000
- 3) **HOEVEELHEID OF OMVANG**
- 4) **AFWIJKENDE DATUM VOOR DE DUUR VAN DE OPDRACHT OF DE AANVANG/VOLTOOIING**
- 5) **AANVULLENDE INLICHTINGEN OVER PERCELEN**

### **AFDELING III: JURIDISCHE, ECONOMISCHE, FINANCIËLE EN TECHNISCHE INLICHTINGEN**

#### **III.1) VOORWAARDEN MET BETREKKING TOT DE OPDRACHT**

##### **III.1.1) Verlangde borgsommen en waarborgen**

Zie bijzonder bestek.

##### **III.1.2) Belangrijkste financierings- en betalingsvoorwaarden en/of verwijzing naar de voorschriften dienaangaande**

Zie bijzonder bestek.

##### **III.1.3) De vereiste rechtsvorm van de combinatie van ondernemers waaraan de opdracht wordt gegund**

##### **III.1.4) Ander bijzondere voorwaarden voor de uitvoering van de opdracht**

Ja

Zie bijzonder bestek.

### III.2) **VOORWAARDEN VOOR DEELNEMING**

#### III.2.1) **Persoonlijke situatie van ondernemers, waaronder de vereisten in verband met de inschrijving in het beroeps- of handelsregister**

Inlichtingen en formaliteiten om na te gaan of aan de vereisten is voldaan: Door deel te nemen aan een overheidsopdrachtenprocedure, verklaart de kandidaat of inschrijver op zijn erewoord:

— dat hij:

— zich niet in één van de volgende toestanden bevindt: faillissement, vereffening, stopzetting van activiteiten, gerechtelijk akkoord, of in een soortgelijke toestand die voortvloeit uit een gelijkaardige procedure voorzien in de nationale wetgevingen of regelgevingen,

— niet het faillissement heeft aangevraagd of het voorwerp vormt van een procedure tot vereffening, gerechtelijk akkoord of een andere gelijkaardige procedure die bestaat in de nationale wetgevingen en regelgevingen,

— niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een veroordeling door een vonnis dat kracht van gewijsde heeft gekregen voor elk misdrijf dat zijn beroepsmoraal aantast,

— dat hij in regel is wat betreft zijn verplichtingen met betrekking tot de betaling van de sociale zekerheidsbijdragen in overeenstemming met de bepalingen van artikel 69bis van het KB van 8.1.1996,

— dat hij heeft voldaan aan zijn verplichtingen met betrekking tot de betaling van zijn belastingen en taksen volgens de Belgische wetgeving of die van het land waar hij gevestigd is.

#### III.2.2) **Economische en financiële draagkracht**

Inlichtingen en formaliteiten om na te gaan of aan de vereisten is voldaan: De inschrijver dient een verklaring te bezorgen betreffende de totale omzet van de onderneming en haar omzet voor de gevraagde diensten en dit voor de laatste 3 jaar. De aanbestedende dienst vestigt de aandacht van de inschrijvers op het feit dat de twee gevraagde types omzet moeten worden meegedeeld en duidelijk moeten worden gescheiden.

Een inschrijver kan zich beroepen op de capaciteiten van andere entiteiten, ongeacht de juridische aard van de banden die bestaan tussen hemzelf en deze entiteiten. Hij moet in dit geval aan de aanbestedende dienst bewijzen dat hij voor de uitvoering van de opdracht over de nodige middelen zal beschikken door de verbintenis voor te leggen waarin deze entiteiten verklaren dat zij deze middelen ter beschikking zullen stellen van de leverancier.

Eventueel vereiste minimumeisen De gecumuleerde omzet van de laatste 3 jaar voor de gevraagde diensten moet hoger zijn dan:

— 95 000,00 EUR voor perceel 1 (groepsopleiding frans en nederlands),

— 5 000,00 EUR voor perceel 2 (individuele opleiding (1 à 2 personen) frans en nederlands),

— 1 200 000,00 EUR voor perceel 3 (Java),

— 90 000,00 EUR voor perceel 4 (.Net),

— 250 000,00 EUR voor perceel 5 (DB).

#### III.2.3) **Vakbekwaamheid**

Inlichtingen en formaliteiten om na te gaan of aan de vereisten is voldaan:

De inschrijver dient per perceel:

— een lijst van voornaamste referentieprojecten op te geven tijdens de laatste 3 jaar met:

— naam van het project,

— de opdrachtgever met publiek of privé-statuut,

— de gegevens van een contactpersoon,

— de datum,

— het bedrag,

— een beschrijving van de opdracht,

— de beschrijving te bezorgen van de technische uitrusting, van de maatregelen genomen voor de uitvoering van de opdracht en de maatregelen genomen om de kwaliteit te garanderen,  
— een verklaring te bezorgen met de effectieve jaarlijkse middelen in verband met de huidige opdracht en dit tijdens de laatste 3 jaar.

Een inschrijver kan zich beroepen op de capaciteiten van andere entiteiten, ongeacht de juridische aard van de banden die bestaan tussen hemzelf en deze entiteiten. Hij moet in dit geval aan de aanbestedende dienst bewijzen dat hij voor de uitvoering van de opdracht over de nodige middelen zal beschikken door de verbintenis voor te leggen waarin deze entiteiten verklaren dat zij deze middelen ter beschikking zullen stellen aan de leverancier.

Eventueel vereiste minimumeisen

Het minimum is 2 opleiders (opleider + back-up).

III.2.4) **Voorbehouden opdrachten**

III.3) **VOORWAARDEN BETREFFENDE EEN OPDRACHT VOOR DIENSTVERLENING**

III.3.1) **Het verrichten van de dienst is aan een bepaalde beroepsgroep voorbehouden**

III.3.2) **Rechtspersonen moeten de namen en beroepskwalificaties opgeven van het personeel dat met de uitvoering van de dienstverleningsopdracht wordt belast**

**AFDELING IV: PROCEDURE**

IV.1) **TYPE PROCEDURE**

IV.1.1) **Type procedure**

Openbaar

IV.1.2) **Beperkingen op het aantal ondernemingen dat verzocht wordt in te schrijven of deel te nemen**

IV.1.3) **Beperking van het aantal ondernemingen tijdens de onderhandeling of de dialoog**

IV.2) **GUNNINGSCRITERIA**

IV.2.1) **Gunningscriteria**

Economisch meest voordelige aanbidding, gelet op de in het bestek, in de uitnodiging tot inschrijving of tot onderhandeling of de in het beschrijvende document vermelde criteria

IV.2.2) **Er wordt gebruik gemaakt van een elektronische veiling**

IV.3) **ADMINISTRATIEVE INLICHTINGEN**

IV.3.1) **Referentienummer van het dossier bij de aanbestedende dienst**

Smals-BB-001.025/2010

IV.3.2) **Eerdere aankondigingen betreffende dezelfde opdracht**

Neen

IV.3.3) **Voorwaarden voor de verkrijging van bestekken en aanvullende documenten**

Termijn voor ontvangst van aanvragen voor documenten of voor toegang tot documenten 7.2.2011 - 14:00

IV.3.4) **Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen**

7.2.2011 - 14:00

IV.3.5) **Datum van verzending van uitnodigingen tot inschrijving of deelneming aan geselecteerde gegadigden**

IV.3.6) **Taal of talen die mogen worden gebruikt bij inschrijvingen of verzoeken tot deelneming**

French. Nederlands.

IV.3.7) **Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen**

Periode in maanden: 06 (vanaf de datum van ontvangst van de inschrijvingen):

IV.3.8) **Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend**

Datum: 7.2.2011 - 14:00

Plaats

Fonsnylaan 20 te B-1060 Brussel.

Personen die de opening van de inschrijvingen mogen bijwonen Ja

Alleen de inschrijvers die een inschrijving hebben ingediend of hun afgevaardigden worden toegelaten tot de zitting ter opening van de inschrijvingen.

**AFDELING VI: AANVULLENDE INLICHTINGEN**

VI.1) **PERIODIEKE OPDRACHT**

VI.2) **OPDRACHT HOUDT VERBAND MET EEN PROJECT EN/OF EEN PROGRAMMA DAT MET MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAP WORDT GEFINANCIERD**

VI.3) **NADERE INLICHTINGEN**

Op 20.1.2011 wordt een infosessie georganiseerd.

In de lokalen van Smals.

Fonsnylaan 20 te B-1060 Brussel.

Kandidaten die deze infosessie wensen bij te wonen, dienen zich aan te melden bij de receptie en dienen aanwezig te zijn vanaf 14.00 uur.

De infosessie eindigt na de lezing van de vragen en de antwoorden.

De vragen dienen schriftelijk te worden gesteld en dienen te worden opgestuurd naar Smals ter attentie van C. Stoquart. Deze vragen dienen ten laatste door Smals ontvangen te worden op 11.1.2011.

Indien per mail, enkel naar het adres [Smals-BB-001-025-2010@Smals.be](mailto:Smals-BB-001-025-2010@Smals.be).

IV.3.3 Voorwaarden voor de verkrijging van bestekken en aanvullende documenten\*\* (behalve voor een DAS \*) of een beschrijvend document.

Betalingstermijnen en -methode:

Het bijzonder bestek kan worden geraadpleegd op het volgende adres of is verkrijgbaar:

— tegen de som van 25 EUR, contant te betalen.

Het juiste bedrag dient in een omslag te worden gestoken met de vermelding:

"Bijzonder bestek Smals-BB-001.025/2010 – EU".

De omslag dient te worden afgegeven aan de receptie van Smals vzw,

Fonsnylaan 20.

Te B-1060 Brussel,

Tussen 9:00 uur en 16:00 uur, behalve in het weekend en op feestdagen,

In ruil voor een exemplaar van het bijzonder bestek.

— tegen de som van 33,73 EUR (portkosten van 8,73 EUR voor België) of 49,60 EUR (portkosten van 24,60 EUR voor de andere landen van de Europese Unie), deze som moet gestort worden op de rekening:

BNP PARIBAS FORTIS: 001-1614919-42.

IBAN: BE77 0011 6149 1942.

BIC: GEBABEBB.

Smals vzw.

Fonsnylaan 20.

1060 Brussel

Met de mededeling "Ref. Smals-BB-001.025/2010 – EU".

De overschrijving moet aangevuld worden met een schriftelijke aanvraag.

Ter attentie van de heer C. Stoquart.

Smals vzw.

Fonsnylaan 20.

1060 Brussel

Het bijzonder bestek zal aangetekend verstuurd worden na ontvangst van het verschuldigde bedrag (25 EUR + 8,73 EUR of 25 EUR + 24,60 EUR) op de rekening van Smals bij BNP Paribas Fortis, en voor zover Smals de schriftelijke aanvraag ontvangen heeft ten laatste 5 werkdagen voor de datum waarop de inschrijvingen geopend worden.

Smals kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor vertragingen die te wijten zijn aan stakingen of andere gevallen van overmacht.

VI.4) **BEROEPSPROCEDURES**

VI.4.1) **Voor beroepsprocedures bevoegde instantie**

VI.4.2) **Instellen van beroep**

VI.4.3) **Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen**

VI.5) **DATUM VAN VERZENDING VAN DEZE AANKONDIGING:**

8.12.2010